

Taryns Transcripts.com

If you've enjoyed this transcript, please consider making a donation of \$1 or more
at tarynstranscripts.com!

You will find this transcript helpful if:

1. You are a visual learner.
2. Learning to read Chinese is just as important to you as learning to speak it.
3. You don't want to rely on pinyin.
4. You prefer a syllable-for-syllable transcript of what you're hearing.

This transcript includes the English narrator (12pt Times New Roman) and all of the spoken Chinese in simplified text (18pt Sim-Sun). I used 18 point for the Chinese text because as a beginner I often had difficulty distinguishing different characters apart.

If you're smart and print out the pages double-sided, you'll notice that the page numbers and lesson numbers are printed on the bottom outside corners and times for the lessons are in 3-minute intervals on the outside margin next to the corresponding line of dialogue.

Enjoy!

LESSON NINETEEN

This is unit nineteen of Pimsleur's Mandarin Chinese One. 请听这段对话。 In the conversation you will hear, 你们 which means **you**, referring to more than one person and 我们 which means **we**.

An American woman and her husband are eating lunch at a restaurant. The woman will have a conversation with the waiter. Listen as he greets them.

A: 你们好。你们想吃一点儿东西吗?

B: 我们现在不想吃。

A: 那么, 你们想喝一点儿东西吗?

B: 想。

A: 我们有茶, 啤酒, 或者---

B: 我的先生不想喝啤酒。他要茶。

In this conversation you heard, 他要茶 or **He wants tea**. 再听一次。

A: 你们好。你们想吃一点儿东西吗?

B: 我们现在不想吃。

A: 那么, 你们想喝一点儿东西吗?

B: 想。

A: 我们有茶, 啤酒, 或者---

B: 我的先生不想喝啤酒。他要茶。

Do you remember how to say, **quickly** or **fast**?

快

Tell me I speak too quickly.

你说得太快了。

Do you remember how to say that something is too expensive?

太贵了。

Now say, **It's more expensive**.

比较贵。

比较贵。

Say, **fifty renminbi**.

五十块人民币

五十

Say, *forty-five renminbi.*

四十五块人民币

四十五

Say again, *It's more expensive.*

比较贵。

Say, *sixty-one renminbi.*

六十一块人民币

六十一

Now say, *It's too expensive.*

太贵了。

太贵了。

Say, *fifty-six renminbi.*

五十六块人民币

五十六

Say the number, *twenty-one.*

二十一

二十一

Do you remember how to say, *Please give me two beers?*

麻烦你给我两杯啤酒。

麻烦你

Say, *Sixty-eight units is too expensive.*

六十八块太贵了。

太贵了

Ask, *Is it enough?*

够吗？

够不够？

And how do you ask, *Do you have enough?*

你够吗？

你够不够？

Answer, *Yes, I have enough money.*

够。我钱够了。

3:00

我钱够了。

I'm giving you fifty-three renminbi.

我给你五十三块人民币。

Now say, *Sixty-three renminbi.*

六十三块人民币

六十三

Say, *It's more expensive.*

比较贵。

Do you remember how to ask, *Where is your wife?*

你太太在哪儿？

6:00 Say, *My wife? I don't know.*

我的太太？我不知道。

Ask her where her husband is.

你的先生在哪儿？

And how would you say, *My husband is over there?*

我的先生在那儿。

在哪儿？

在那儿。

He's over there. 请跟着说。

他在那儿。

他

他

他在那儿。

The Mandarin word for *he* is pronounced with a high-level tone. Say it again.

他

Say, *My husband? He's over there.*

我的先生？他在那儿。

How would you ask, *Who is over there?*

谁在那儿？

谁？

Say, *My husband is over there.*

我的先生在那儿。

他(她) can mean either *he* or *she* depending on the context. Say, *She's over there.*
她在那儿。

她

Say, *My wife? She's over there.*

我的太太? 她在那儿。

Now ask me if she's located over there.

她在那儿吗?

Say, *She's not over there. She's here.*

她不在这儿。她在这儿。

Ask the woman what her husband would like to drink.

你的先生想喝什么?

Here's how to ask, *What would Mr. Chen like to drink?* 请跟着说。

陈先生想喝什么?

先生

陈先生

The Chinese word for *husband* can also mean *Mr.* Say, *Mr. Chen.*

陈先生

Ask, *What would Mr. Chen like to drink?*

陈先生想喝什么?

And now ask, *What would he like to drink?*

他想喝什么?

他想喝什么?

Answer, *He would like to drink tea.*

他想喝茶。

Say, *Or water.*

或者水。

或者水。

Imagine that you are in your hotel room in Beijing. Someone knocks at the door.
Here's how you'd say, *Please come in.* Just listen.

请进。

请进。

Here's the part of that which means, *Come in.* 请跟着说。

进。

9:00

进。

进。

This word is pronounced with a falling tone. Say it again.

进。

Please come in. 请跟着说。 Please repeat after the speaker. 请跟着说。

请进。

请

请

请 is pronounced with a falling-rising tone. Say it again.

请

请

请

12:00 And now say, **Please give me water.**

麻烦你给我水。

麻烦你

You use 麻烦你 when asking for something. It's like saying, **Please give me...** Now say, **Please come in.**

请进。

请

You'll use this expression when making an offer or inviting someone to do something. Say again, **Please come in.**

请进。

Ask the person what he would like to drink.

你想喝什么？

Say again, **Please, give me water.**

麻烦你给我水。

Try to ask, **What about your husband?**

你的先生呢？

Ask, **What would Mr. Chen like to drink?**

陈先生想喝什么？

Now ask, **What about your wife?**

你的太太呢？

What about Mrs. Ellis? 请跟着说。

Ellis太太呢？

太太

Ellis太太

Now try to ask, *What would Mrs. Ellis like to drink?*

Ellis太太想喝什么？

Here's how to say *you* referring to more than one person. 请跟着说。

你们

们

们

你

The tones are falling-rising and rising. Say the plural *you* again.

你们

你们

You want to ask, *Where do you live?* 请跟着说。

15:00

你们住在哪儿？

住

住

你们住在哪儿？

The word *live* is pronounced with a falling tone. Say, *live*.

住

你们住

Speaking to more than one person say, *You live*.

你们住

Try to say, *I live*.

我住

Say, *Please come in*.

请进。

请进。

Speaking to more than one person ask, *Where do you live?*

你们住在哪儿？

你们

Here's now to say, **We live here.** 请跟着说。

我们住在这儿。

我们

们

我们

我们

Say, **we.**

我们

Say, **We live here.**

我们住在这儿。

我们住在这儿。

Now say, **We would like to.**

我们想

We would like to drink something.

我们想喝一点儿东西。

Ask them what they would like to drink.

你们想喝什么？

And how would you ask what Mr. Chen would like to drink?

陈先生想喝什么？

My husband and I. 请跟着说。

我的先生和我

18:00 和

和

The Mandarin word **and** is pronounced with a rising tone. Say, **My husband and I.**

我先生和我

和

Now say, **We would like to drink something.**

我们喝一点儿东西。

喝

Listen and repeat to compare **and** with a rising tone and **drink** with a high-level tone.

和
喝

Try to say, *My husband and I would like to drink something.*

我的先生和我想喝一点儿东西。

我的先生和我想喝。

Now say, *My husband and I would like to drink tea.*

我的先生和我想喝茶。

Do you remember how to say, *I too would like to?*

我也想。

也

Try to say, *Please give me tea.*

麻烦你给我茶。

麻烦你给我茶。

Try to say, *My wife and I.*

我的太太和我。

我的太太和我。

Say, *We don't live here.*

我们不住在这儿。

我们不住在这儿。

Ask, *Where is your wife?*

你的太太在哪儿？

Where is Mrs. Ellis?

Ellis太太在哪儿？

太太

Ellis太太

Ellis太太在哪儿？

Say, *My wife is over there.*

我的太太在那儿。

我的太太在那儿。

And how would you say, *My wife is at my place?*

我的太太在我那儿。

Now say, *We would like to drink water.*

21:00

我们想喝水。

How would you say, *Mr. Chen would like to drink water?*

陈先生想喝水。

陈先生想喝水。

Say, *He would like to drink water.*

他想喝水。

他想喝水。

Say, *But we would like to drink beer.*

可是我们想喝啤酒。

Do you remember how to say, *thirty-one renminbi?*

三十一块人民币

三十一

Say, *sixty-three renminbi.*

24:00

六十三块人民币

六十三

How would she tell you that she has enough money?

我钱够了。

我钱够了。

Imagine now that you're in your hotel room in Beijing. You're expecting a business visit from Mr. Chen, a Chinese colleague you've never met. Promptly, at the appointed time, there's a knock on your door. What do you say?

请进。

请进。

He comes in. React to what he says next.

-- 你好。你好。

你好陈先生。你好。

-- 请问，你的先生在哪儿？

Tell him he's not here.

他不在这儿。

-- 他在哪儿吗？他在哪儿吗？

Tell him, I don't know.

我不知道。

Now suppose that you live in America, 在美国—*in America*. Suppose that your home in America is *in Washington*—在华盛顿. *In Washington*—在华盛顿. Use this information in replying to his next question.

-- 你们住在美国哪儿？你们住在美国哪儿？

我们住在华盛顿。

在华盛顿

我们住在华盛顿。

You ask him, *What about you? Where do you live?*

你呢？你住在哪儿？

-- 我们住在北京。

Along with whom?

跟谁一起？

跟谁一起？

Try to ask, *You along with your wife are located together?*

27:00

你跟你的太太在一起吗？

你跟你的太太在一起吗？

How does he give an affirmative answer?

是。我跟我的太太在一起。

Now he says, *My wife and I live here.*

我的太太和我住在这儿。

我的太太和我住在这儿。

At this moment, there is another knock at the door. Say, *Please come in.*

请进。

Mr. Chen asks, *who* meaning, *Who is it?*

谁？

谁？

Try to say, *It's my husband.*

是我的先生。

是我的先生。

Your husband enters and the two men shake hands. Ask the two of them, *Would you like to drink something?*

你们想喝一点儿东西吗？

你们想不想喝一点儿东西？

Your husband says, *Please we would like to drink some tea.*

麻烦你我们想喝一点儿茶。

麻烦你我们想喝一点儿茶。

This is the end of unit nineteen.